



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

142918

Delivery no. / Date: 7198579 / 02.09.2019
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date: 13.07.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 5.154,771 KG Net weight 4.294,171 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661Position2	389 PC	4.294,171 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	13 PC	190 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	78 PC	671 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180241391
500646007

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 389
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 13
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 05/9/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241859

02.09.2019-15:12

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 21.063

DN-NO	REF.NO. -CUST.		QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR					ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST			MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7198553	2510312261		30	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500041214
03.09.2019	2510312261					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	1 -		X	30	TBA-501494	
	P:	6 -		X	0	TBA-501712	
7198566	2500326202		70	PC	S/	Transmission Housing	5500039203
03.09.2019	2500326202					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	2 -		X	35	TBA-501494	
	P:	12 -		X	0	TBA-501623	
7198579	2510311661		389	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
03.09.2019	2510311661					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	12 -		X	30	TBA-501494	
	P:	78 -		X	0	TBA-501712	
	P:	1 -		X	29	TBA-501494	
7198580	2500666701		180	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
03.09.2019	2500666701					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	6 -		X	30	TBA-501494	
	P:	36 -		X	0	TBA-501543	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weis = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for orderregiver rosa = Exemplar for afsender blaå = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Frachtführers. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

21+22
1-15 einschließlich y compris et

Fracht gültigem ADP

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-008198 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 7-70020 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwoitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Ludwigsburg www.schwoitzer.com			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Werk Bad Windsheim Datum/Date: Logistik - 19 16 -				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Belegte Dokumente Documents annexes Lieferschein # 241859				6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 36 x EP L. Haffen 34 x 12 L. Getriebeteile			
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis				8 Art der Verpackung Mode d'emballage			
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport				10 Statistiknummer No. statistique			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg				12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				KUHNLE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70020 Modugno (BA)			
21 Ausgefertigt in Établie à Bad Windsheim am le 2.9.19				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 05 SET 2019			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schwoitzer			
25 Angaben zur Entfernung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Bei gebührenpflichtigen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Gefahrgutgruppe und Trennbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADP.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tonnes, Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADP, Chapitre 5.4.1.1.